#### **ORDER**

### OF THE CENTRAL BANK OF THE RUSSIAN FEDERATION NO. 02-94 OF APRIL 24, 1996

# ON APPROVING THE REGULATIONS ON THE CHANGE OF THE PROCEDURE FOR PERFORMING CERTAIN KINDS OF CURRENCY OPERATIONS IN THE RUSSIAN FEDERATION

(with the Amendments and Additions of February 3, August 27, 1997, October 12, 2000, September 17, 2001, August 20, 2002, August 26, 2003)

To liberalize the procedure for performing certain kinds of currency operations and to lift the existing restrictions, I hereby order:

- 1. In conformity with the Decision of the Board of Directors of the Bank of Russia (Protocol No. 11 of March 1, 1996), the Regulations on the Change of the Procedure for Performing Certain Kinds of Currency Operations in the Russian Federation shall be put in force after their registration with the Ministry of Justice of the Russian Federation, from the date of their official publication on, with the exception of Items 1.10, 1.14, and 2, which shall be implemented by a special Decision of the Board of Directors of the Bank of Russia.
- **2.** The Chief Board for Currency Regulation and Currency Control (V.N. Melnikov) shall work out the procedure for putting in force <u>Items 1.10</u> and <u>1.14</u> of the Regulations on the Change of the Procedure for Performing Certain Kinds of Currency Operations in the Russian Federation, taking into account the demand for an obligatory entry of foreign currency onto the residents' accounts in the authorized banks of the Russian Federation, and for ensuring the return of earlier transferred funds, or the import of commodities into the Russian Federation.

Regulations of the Central Bank of the Russian Federation No. 127-P of October 12, 2000 abolished Item 3 of this Order. Amendments shall come into force as of March 7, 2001

**3.** To establish that if foreign currency was bought by a non-resident bank for roubles in the cases stipulated by the currency laws, with payment being made from the rouble correspondent account of this non-resident bank, opened in the authorized bank, then said foreign currency shall not be used by the non-resident bank to purchase foreign currency of another kind on the domestic currency market of the Russian Federation.

First Deputy Chairman of the Central Bank of the Russian Federation

A.A. Khandruyev

Registered by the Ministry of Justice of the Russian Federation on May 16, 1996. Registration No. 1087

No. 39 of April 24, 1996

Regulations of the Central Bank of Russia No. 152-P of September 17, 2001 reworded the title of these Regulations. The amendments shall come into force as of October 24, 2001

See the previous text of the title

#### **REGULATIONS**

ON THE PROCEDURE FOR THE PERFORMANCE OF CERTAIN KINDS OF CURRENCY TRANSACTIONS IN THE RUSSIAN FEDERATION, ON THE RECORDING AND ON SUBMITTING REPORTS ON CERTAIN KINDS OF CURRENCY TRANSACTIONS (with the Amendments and Additions of February 3, August 27, 1997,

#### October 12, 2000, September 17, 2001, August 20, 2002, August 26, 2003)

I.	General Provisions	(Items 1-6)
II.	Procedure for Making the Settlements	(Items 7-10)
III.	Organizing the Accounting of Currency Operations in	(Items 11-13)
	the Authorized Banks and the Reports by the Said	_
	Operations	
IV.	The Authorized Banks' Responsibility for Violating	(Items 14-15)
	the Demands of the Present Regulations	

Appendix 1. The Accounting Form

Appendix 2. The Accounting Form on the Natural Person's Acquisition of (on His Intention to Acquire) the Real Property, Situated Abroad (the Rights to It)

Appendix 3. The Register for Recording the Currency Operations

Appendix 4. The Authorized Bank's Reports on the Currency Operations

Regulations of the Central Bank of Russia No. 152-P of September 17, 2001 reworded the preamble of these Regulations. The amendments shall come into force as of October 24, 2001 See the previous text of the preamble

In conformity with Subitem d) of Item 9 of Article 1, Items 1 and 2 of Article 6, Item 2 of Article 9 of Law of the Russian Federation on the Currency Regulation and Currency Control No. 3615-1 of October 9, 1992 (Gazette of the Congress of People's Deputies of the RSFSR and of the Supreme Soviet of the RSFSR, No. 45, 1992, item 2542; Collected Legislation of the Russian Federation, No. 1, 1999, item 1; No. 28, 1999, item 3461; No. 23, 2001, item 2290 and No. 33 (Part One), item 3432), Item 10 of Article 4 of Federal Law on the Central Bank of the Russian Federation (the Bank of Russia) No. 394-1 of December 2, 1990 (Gazette of the Congress of People's Deputies of the RSFSR and of the Supreme Soviet of the RSFSR, No. 27, 1990, item 356; Collected Legislation of the Russian Federation, No. 18, 1995, item 1593; No. 31, 1995, item 2991; No. 1, 1996, item 3; No. 1, 1996, item 7; No. 2, 1996, item 55; No. 26, 1996, item 3032; No. 9, 1997, item 1028; No. 18, 1997, item 2099; No. 10, 1998, item 1147; No. 31, 1998, item 3829; No. 28, 1999, item 3472; No. 26, 2001, item 2585), the Central Bank of the Russian Federation lays down the following procedure for the performance by the residents and the non-residents (legal entities, individual businessmen and natural persons) of certain kinds of currency transactions and the procedure for organizing the recording of certain kinds of currency transactions and for submitting reports on them.

#### **I. General Provisions**

Regulations of the Central Bank of Russia No. 152-P of September 17, 2001 reworded Item 1 of these Regulations. The amendments shall come into force as of October 24, 2001

See the previous text of the Item

- **1.** In the performance of the currency transactions with the currency values, pointed out below, shall be established the following:
- **1.1.** With an account for the demands, established by Items 7, 8, 11 and 12 of the present Regulations, without a permit from the Bank of Russia shall be carried out:

See also <u>Regulations</u> of the Central Bank of Russia No. 157-P of October 24, 2001; <u>Regulations</u> of the Central Bank of Russia No. 214-P of January 29, 2003

**1.1.1.** Transfers by the residents from the Russian Federation of the foreign currency by way of the prepayment (the advanced payment) in the import of air and sea vessels, inland navigation ships

and space objects, under the condition that the said objects are handed over within a term, not exceeding one year from the day of the transfer of the sum of the prepayment (of the advanced payment).

- **1.1.2.** Transfers of the foreign currency from the Russian Federation and to the Russian Federation as the rent for the air and sea vessels and for the inland navigation ships, rented by the residents from the non-residents or by the non-residents from the residents (including in accordance with the bare-boat charter and the time-charter), for the space objects and the objects of the space infrastructure, as well as for any movable inconsumable objects (with the exception of securities), under the condition that the said objects are presented to the leaseholder not later than in 180 days after the day of the transfer (the arrival) of the foreign currency, regardless of the term of lease.
- 1.1.3. Transfers of the foreign currency in favour of the resident legal entities in payment for the immovable property, recognized as such in conformity with the legislation of the Russian Federation and situated on the territory of the Russian Federation, which is handed over to the non-residents into ownership under a purchase and sale contract or under the other kind of the deals on the alienation of this property.
- **1.1.4.** Transfers of the foreign currency in favour of the resident legal entities as the rent for the immovable property, rented by the non-residents from the residents, which is recognized as such in conformity with the legislation of the Russian Federation and which is situated on the territory of the Russian Federation (except for the rent of air and sea vessels, inland navigation ships, space objects and mobile objects of the space infrastructure).
- **1.1.5.** Transfers by the residents and the non-residents of the foreign currency, involved in the return of the advance payments, the prepayment and the deposits on the non-executed contracts, as well as in the return of the erroneously entered sums.
- **1.1.6.** Receipt by the residents and the non-residents of credits in the foreign currency for a term of over 180 days on the ground of credit agreements with the authorized banks, and return to the authorized banks of the credits, indicated in the present Subitem, with the payment of an interest on the sum of the credit.

Transfers of the arrears, subject to payment in the foreign currency in conformity with the credit agreements mentioned in the present Subitem, if the liabilities under these agreements are not fulfilled or are improperly fulfilled.

Transfers of the foreign currency, made by the residents in execution of the liabilities under the surety agreements, concluded to provide for the execution of the debtor's liabilities under the credit agreements, pointed out in the present Subitem, in the case of the debtor's failure to fulfil or of his improper fulfilment of the liabilities under these agreements.

1.1.7. Transfers by the residents of the foreign currency in favour of the non-residents in execution of the liabilities under the surety agreements, concluded to provide for the fulfilment of the debtor resident's liabilities, including of the debtor authorized bank, under a credit agreement (a contract of loan) with the non-resident, in the case of the debtor resident's failure to fulfil or of his improper fulfilment of his liabilities under such credit agreement (contract of loan).

<u>Direction</u> of the Central Bank of Russia No. 1325-U of August 26, 2003 amended Item 1.1.8 of these Regulations

See the previous text of the Item

**1.1.8.** Realization (the sale and the purchase) of the securities, nominated in the foreign currency, which were handed over to the authorized bank as the pledge, providing for the claim to the debtor resident under the credit agreement, against which recourse is taken.

<u>Direction</u> of the Central Bank of Russia No. 1325-U of August 26, 2003 amended Item 1.1.9 of these Regulations

See the previous text of the Item

**1.1.9.** Acquisition by the residents from the authorized banks for the foreign currency of the promissory notes, written out by authorized banks in the foreign currency.

The residents' presentation to payment of the promissory notes, mentioned in this Subitem, and the receipt on them of the payment in the foreign currency or in the currency of the Russian Federation.

The residents' alienation of the promissory notes, mentioned in this Subitem, to the authorized bank, which has written out these promissory notes, as well as to the other authorized banks, both for the foreign currency and for the currency of the Russian Federation, in accordance with the procedure established by the legislation on promissory notes.

<u>Direction</u> of the Central Bank of Russia No. 1325-U of August 26, 2003 amended Item 1.1.10 of these Regulations

See the previous text of the Item

The residents' acquisition and alienation through the authorized banks on the organized securities market for the Russian Federation currency or for foreign currency of the emission securities, issued by the residents, which are nominated in the foreign currency, including bonds issued in the name of the Russian Federation.

The residents' acquisition of assets in foreign currency in respect of the securities specified in this Subitem, and likewise when paying them off.

The recording of the rights to the securities acquired by the <u>residents</u> in compliance with this Subitem shall be effected by the professional securities market makers - the residents, possessing a licence for the performance of the depositary activity.

**1.1.11.** Transfers by the resident natural person from the Russian Federation, including onto his own account, opened outside of the Russian Federation in the order established by the Bank of Russia, of the foreign currency in the sum not exceeding 75,000 US dollars in the course of a calendar year, for the acquisition by the resident natural person of the rights to securities, nominated in the foreign currency.

Transfers by the resident natural person to the Russian Federation of the foreign currency, derived from the realization by the resident natural person of the rights to the said securities.

The acquisition and the alienation by the resident natural persons of the rights to securities nominated in the foreign currency in accordance with the procedure, defined in the present Subitem.

- **1.1.12.** Transfer by the non-residents to the resident natural persons of securities, nominated in the foreign currency, under the contracts of gift.
- **1.1.13.** Purchase and sale through the authorized banks by the residents and by the non-residents of the foreign currency of one kind for the foreign currency of another kind, whose exchange rate (that of the foreign currencies being purchased and sold) with respect to the rouble is established by the Bank of Russia.
- **1.1.14.** Purchase of the foreign currency through the authorized banks on the domestic currency market of the Russian Federation in the cashless order by natural persons (the residents and the non-residents alike) at the expense of the funds on the bank accounts in the currency of the Russian Federation, opened to the name of natural persons in the credit institutions.
- **1.1.15.** Sale of the foreign currency through the authorized banks on the domestic currency market of the Russian Federation by natural persons (the residents and the non-residents alike) from the bank accounts in the foreign currency, opened to the name of natural persons in the authorized banks.
- **1.1.16.** Transfers by the non-resident shipowners of the foreign currency in favour of the resident legal entities, who are the sea agents (hereinafter referred to as the sea agents), in payment for the services, rendered to them by the sea agents in the seaports of the Russian Federation on the ground of the sea agency contracts.
- **1.1.17.** Transfers by the sea agents, who are, on the one hand, acting on the ground of the sea agency contracts, signed with the non-resident shipowners, and on the other, are engaged in the mediatory activity on the ground of the contracts, concluded with the resident legal entities, which are the sea administrations of the ports, of the foreign currency in favour of the sea administrations of the ports, as the port fees for the presence in the seaport of the Russian Federation of the ship belonging

to the non-resident shipowner.

**1.1.18.** Calculations, connected with the contributions and the payments on the insurance and reinsurance, effected in the period of the term of validity of the corresponding agreement, under the condition that the term of the given contract's validity does not exceed five years from the date of its conclusion.

Transfers of the foreign currency, made by the residents from the Russian Federation, and those made in favour of the residents to the Russian Federation in making settlements connected with the contributions and the payments under the contracts of insurance and reinsurance, concluded with the non-residents, in the period of the term of validity of the corresponding contract, if this term does not exceed five years.

**1.1.19.** Transfers from the Russian Federation and to the Russian Federation of the foreign currency in payment for the entrance and membership dues in favour of international and inter-governmental organizations, except for the international public associations.

Transfers by the federal executive power bodies of the foreign currency in payment for the entrance and membership dues of the Russian Federation in favour of the international organizations, of which the Russian Federation is a member.

- **1.1.20.** Handing over by the non-residents in favour of the resident legal entities of cheques, nominated in the foreign currency, by way of a gift, donations and other gratuitous and unreturnable receipts, and presentation of these cheques to payment by the resident legal entities.
- **1.1.21.** Transfers by the non-residents of the foreign currency in favour of the residents as a gift, donations or other gratuitous and unreturnable receipts.
- **1.1.22.** Transfers of the foreign currency in payment of the taxes and fees established in the Russian Federation in the foreign currency in the cases, stipulated by the federal laws.

Transfers by the residents from the Russian Federation of the foreign currency in payment of the taxes, fees, duties and other obligatory payments in conformity with the legislation of foreign states. Transfers of the foreign currency, connected with the return of the sums of the excessively paid up or of the excessively exacted taxes and fees, as well as of the other obligatory payments.

- **1.1.23.** Transfers by the residents from the Russian Federation of the foreign currency in favour of the non-residents in payment for the subscriptions to foreign periodicals and other editions.
- **1.1.24.** Transfers by natural persons from the Russian Federation of the foreign currency in favour of the non-residents, whose activity is involved in the realization to natural persons (consumers) outside of the Russian Federation of commodities in the retail trade (in the performance of works or in rendering consumer services), in payment for the commodities (works, services), acquired from these non-residents outside of the Russian Federation.
- **1.1.25.** Transfers by the resident natural persons of the foreign currency from the Russian Federation onto their accounts, opened in foreign banks in conformity with the procedure, established by the Bank of Russia, and to the Russian Federation from their accounts, opened in foreign banks in accordance with the procedure, laid down by the Bank of Russia, with the exception of the cases, established by Subitem 1.1.11 of the present Regulations.
- **1.1.26.** Transfers of the non-resident employers to the Russian Federation in favour of the resident trade unions, on the ground of the collective contract (agreement), concluded between them, of the membership dues in the foreign currency of the resident natural persons, working outside of the Russian Federation on labour agreements, concluded with the non-resident employers.
- **1.1.27.** Transfers of the foreign currency between the resident trade unions and the international trade union associations (unions), of which the resident trade union is a collective member, or between the non-resident trade unions, presenting the interests of the resident natural persons, working outside of the Russian Federation.

<u>Direction</u> of the Central Bank of Russia No. 1188-U of August 20, 2002 supplemented these Regulatons with subitem 1.1.28:

**1.1.28.** Transfers of foreign currency by <u>resident</u> natural persons (except individual businessmen) from the Russian Federation and in favour of resident natural persons (except

individual businessmen) to the Russian Federation for the current expenses (except the carrying out of business or investment activity, or the acquisition of rights to immovable property) not indicated in these Regulations.

Transfers of foreign currency from the Russian Federation indicated in this Subitem may not exceed an amount equivalent to 2000 US dollars and shall be carried out not more than once in one trading day through the same authorised bank (or a branch of an authorised bank).

**1.2.** The currency transactions, pointed out in Item 1.1 of the present Regulations, may be carried out by representatives of the residents and the non-residents, who are seen as such in conformity with Chapter 10 of the Civil Code of the Russian Federation.

The transfers of the foreign currency from the currency account of the represented person onto the currency account of the representative and from the currency account of the representative onto the currency account of the presented person for the purposes of carrying out the currency transactions, stipulated in Item 1.1 of the present Regulations, shall also be performed without a permit from the Bank of Russia.

On the procedure for opening and keeping by resident legal entities foreign currency accounts behind the boundaries of the Russian Federation for supporting the activities of representative offices thereof see Regulations of the Central Bank of Russia No. 201-P of October 16, 2002

- **1.3.** With an account for the demands, established by Items 7, 8, 11 and 12 of the present Regulations, shall be performed the transfers of non-commercial nature to the Russian Federation and from the Russian Federation, which include:
- **1.3.1.** the payments of the wages, stipends, pensions, alimonies, state allowances, extra payments and compensations, as well as the payments made in compensation for the harm done to the workers as a result of accidents or of occupational diseases during the discharge of their labour duties:
  - **1.3.2.** the remuneration of the outlays involved in sending workers on business trips abroad;
  - **1.3.3.** the payments effected in connection with the acceptance of an inheritance;
  - **1.3.4.** the payments made in connection with the burial of the deceased person;
- **1.3.5.** the payments of monetary compensations to the victims of political repressions, to their family members and heirs;
- **1.3.6.** the payment for the acquisition and construction outside of the territory of the Russian Federation of buildings for the needs of the diplomatic representations, consular institutions and permanent representations of the Russian Federation at the international (inter-governmental) organizations;
- **1.3.7.** the funds for the maintenance of the diplomatic and the other official representations of the state abroad;
- **1.3.8.** the payments, connected with the notarial and the investigatory actions, the payments, involved in the court and in the arbitration court expenses, the payments in recompense of the outlays to the arbitration and to the administrative bodies, as well as the sums of the state duty, paid up in connection with the performance of the said actions and with the consideration of the cases at court;
- **1.3.9.** the payments of the monetary funds on the ground of the sentences, decisions and rulings of the judicial, investigatory and other law-enforcement bodies;
- **1.3.10.** the payments for taking part in international congresses, symposia, conferences, sport and cultural events, as well as in the other international get-togethers, in the exhibitions and in the fairs, with the exception of the outlays on capital investments and of the other material expenditures;
- **1.3.11.** the payment for training the citizens of one state at the educational establishments of another state, for the medical treatment of the citizens of one state in the curative and prophylactic institutions of another state;
  - **1.3.12.** the payment out of the authors' fees:
  - **1.3.13.** the contributions to the international public organizations;

#### **1.3.14.** the outlays involved in the actors' tours.

In conformity with the <u>Order</u> of the Central Bank of Russia No. 02-94 of April 24, 1996, Item 2 of the present Regulations shall be put in force by the special decision of the Board of Directors of the Bank of Russia

- **2.** Natural persons who are residents of the Russian Federation may acquire for foreign currency apartment houses and flats situated outside of the Russian Federation if in conformity with the laws of their place of location, and shall also enjoy other rights to said property by way of:
- **2.1.** the transfer of funds, kept on their currency accounts in the authorized banks of the Russian Federation:
- **2.2.** the payment for said property at the expense of funds, kept on their accounts of the natural persons, opened by these persons in non-resident banks, in conformity with the procedure laid down by the Bank of Russia;

On Natural Persons' Bank Accounts outside of the Russian Federation, see <u>Instructions</u> of the Central Bank of the Russian Federation No. 100-I of August 29, 2001

**2.3.** the payment for said property at the expense of funds in foreign currency, taken out of the Russian Federation in conformity with the procedure established by the laws of the Russian Federation.

For the purposes of organizing the accounting, to the territorial institution of the Bank of Russia in the natural person's permanent place of residence shall be forwarded the accounting forms, in conformity with the procedure and within the term laid down by the present Regulations.

Regulations of the Central Bank of Russia No. 152-P of September 17, 2001 amended Item 3 of these Regulations. The amendments shall come into force as of October 24, 2001

See the previous text of the Item

- **3.** Individual businessmen and legal entities who are residents shall perform the following kinds of currency operations, involved in the export and the import of commodities without permits of the Bank of Russia in conformity with the contracts which they have signed:
- **3.1.** the transfer by a resident of foreign currency from the Russian Federation, and also into a currency account opened in the name of the non-resident in an authorized bank, in payment for the imported commodities after their shipment into the Russian Federation (after the customs formalization of the commodities), regardless of the period of time which has elapsed from the moment of the customs formalization (of the shipment into the Russian Federation) till the date of the payment;
- **3.2.** the resident's entry of the sums, coming in as the payment for the commodities he is exporting until the customs formalization of these commodities.
- **4.** The currency operations involved in the movement of capital not pointed out in  $\underline{\text{Items 1}}$ ,  $\underline{\text{2}}$ , and  $\underline{\text{3}}$  of the present Regulations, and also those not forbidden by the Bank of Russia shall be performed by residents on the grounds of permits issued by the Bank of Russia in each case, unless otherwise laid down by the Bank of Russia.

Regulations of the Central Bank of Russia No. 152-P of September 17, 2001 amended Item 5 of these Regulations. The amendments shall come into force as of October 24, 2001

See the previous text of the Item

- **5.** The permits mentioned in Item 4 shall be issued by the Department for the Currency Control of the Bank of Russia or, in the cases established by the normative acts of the Bank of Russia, by the territorial institutions of the Bank of Russia.
- **6.** Unless otherwise stipulated by the currency laws of the Russian Federation, currency operations which are not forbidden by the currency laws of the Russian Federation shall be

performed by the authorized banks in accordance with the powers stipulated in licenses of the Bank of Russia issued to them, in conformity with the procedure laid down by the Bank of Russia.

Regulations of the Central Bank of Russia No. 152-P of September 17, 2001 reworded the name of Section II of these Regulations. The amendments shall come into force as of October 24, 2001 See the previous text of the name

#### **II. Rules for the Performance of Currency Transactions**

On Foreign Exchange Settlements Conducted by Residents of the Russian Federation Against Export and Import Contracts see Regulations of the Central Bank of Russia No. 55-P of September 1, 1998

Regulations of the Central Bank of Russia No. 152-P of September 17, 2001 reworded Items 7 and 8 of these Regulations. The amendments shall come into force as of October 24, 2001 See the previous text of the Items

**7.** Currency transactions, envisaged by these Regulations, shall be effected by way of cashless settlements through the residents' currency accounts opened in the authorized banks.

The transfers of the foreign currency, envisaged by the present Regulations, may be performed from the residents' currency accounts, opened in the authorized banks, onto the non-residents' currency accounts, opened in the authorized banks, as well as in the banks outside of the Russian Federation.

The transfers of the foreign currency, envisaged by the present Regulations, may be effected onto the residents' accounts, opened in the authorized banks, from the non-residents' currency accounts, opened both in the authorized banks and in the banks outside of the Russian Federation.

<u>Direction</u> of the Central Bank of Russia No. 1188-U of August 20, 2002 amended Item 8 of these Regulations

See the pevious text of the Item

- **8.** When performing the currency transactions, pointed out in the present Regulations, the legal and the natural persons residents shall submit to the authorized bank servicing the account, through which the corresponding transaction is carried out, the documents confirming the existence of the grounds for the performance of currency transactions in conformity with the procedure, established by the present Regulations (hereinafter referred to as the confirming documents).
- **8.1.** Seen as the confirming documents shall be the documents (agreements, contracts), concluded by compiling one document, signed by the parties, or by an exchange of the documents using the postal, telegraph, teletype, telephone, electronic or the other kind of communication, as well as the documents, confirming the fact of the transfer of the commodities, works and services, as well as of the results of the intellectual activity, the claims and the reclamations, the acts of the judicial and of the other authorized administrative bodies, and the other confirming documents.

The confirming documents, indicated in the present Item, may be submitted by the legal and the natural persons - residents to the authorized bank by way of an electronic exchange of documents. In this case, between the legal and the natural persons on the one hand, and the authorized bank on the other, shall be established the procedure for recognizing an analogue of the signature made by hand, and an agreement shall be concluded on the procedure and on the terms of its use.

- **8.2.** If the foreign currency is transferred from the account, the confirming documents shall be submitted before the performance of the currency transaction, and if the foreign currency comes in onto the account in the course of seven calendar days from the day of the entry of the foreign currency onto the account.
- **8.3.** When carrying out the currency transactions, pointed out in Subitem 1.1.11 of Item 1 of the present Regulations (except for the transfers by the resident natural persons of the foreign currency from the Russian Federation onto their accounts, opened outside of the Russian Federation in the

order established by the Bank of Russia), the resident natural persons shall submit to the authorized bank servicing the account, through which is performed the corresponding transaction, in addition to the confirming documents, also an application from the resident natural persons or from his representative (hereinafter in the text referred to as the Application).

When the transfers are performed by the resident natural persons of the foreign currency from the Russian Federation onto their accounts, opened outside of the Russian Federation in accordance with the procedure, established by the Bank of Russia, which are stipulated in Item 1.1.11 of Item 1 of the present Regulations, as well as the currency transactions mentioned in Subitem 1.1.25 of Item 1 of the present Regulations, the resident natural persons shall submit to the authorized bank servicing the account, through which the corresponding transaction is carried out, only the Application.

The form of the Application shall be established by the authorized bank on its own, with an account for the obligatory demands concerning the content of the Application, which are pointed out in Appendix 3 to the present Procedure.

- **8.4.** When performing the currency operations indicated in <u>Subitem 1.1.28</u> of these Regulations, resident natural persons shall submit to the authorised bank servicing the account and through which the currency operation is to be conducted, an application drawn up in accordance with <u>Item 3</u> of the Procedure for the Carrying Out of Transfers of Foreign Currency from and to the Russian Federation Without Opening Current Currency Accounts No. 508 of August 27, 1997, approved by <u>Order</u> of the Bank of Russia No. 02-371 of August 27, 1997, registered at the Ministry of Justice of the Russian Federation on September 22, 1997, registration No. 1389 (Vestnik Banka Rossii No. 63 of September 30, 1997), and the confirming documents if, in accordance with the legislation, the transaction must be made in written form.
- **8.5.** The authorized bank shall refuse to write off the foreign currency from the resident's account for performing a currency transaction indicated in the present Regulations, if either the confirming documents or the Application are not submitted, and also in the other cases, established by the Bank of Russia.
- **8.6.** It is admissible for the authorized banks to make settlements on the currency transactions, pointed out in the present Regulations, up to a sum, not exceeding 2,000 US dollars per one currency transaction in the equivalent, without submitting the confirming documents. In this case, a reference to the corresponding currency operation, stipulated by the present Regulations, shall be made (if the transfer is effected from the account) in the settlement document, or (if the foreign currency arrives onto the account) in the document (of an arbitrary form), submitted by the client within seven calendar days from the day of the entry of the foreign currency onto the account.
- **8.7.** When natural persons residents perform the currency transactions, indicated in the present Regulations, up to the sum exceeding 10,000 US dollars in the equivalent per one currency transaction, as well as when they perform the currency transactions, mentioned in Subitems 1.1.1, 1.1.2, 1.1.11 and 1.1.25 of Item 1.1 of the present Regulations, the natural persons shall submit to the authorized bank the certificate on being put on the records in the tax body.
- **9.** In the cases pointed out in <a href="Item 2.1">Item 2.1</a>, the authorized banks shall forward, when effecting the transfers in foreign currency from the accounts of natural person residents, the accounting form, filled in by them, on the transfer of foreign currency in payment by natural persons for apartment houses and flats (the rights to them), acquired outside of the Russian Federation, in accordance with the form provided in <a href="Appendix 1">Appendix 1</a> to the present Regulations.

Said accounting forms shall be forwarded by the authorized bank to the territorial institution of the Bank of Russia at the permanent place of residence of the natural person resident.

**10.** In the cases pointed out in Items <u>2.2</u> and <u>2.3</u> of the present Regulations, natural persons (their authorized persons, or their agents) shall forward, within one month from the moment of acquiring real property (the rights to it), mentioned in <u>Item 2</u> of the present Regulations, the accounting forms, filled in by them, to the territorial institution of the Bank of Russia at the place of the natural person's permanent residence, in conformity with Appendix 2 to the present Regulations.

Said accounting forms may be forwarded to the territorial institution of the Bank of Russia at the place of the natural person's permanent residence, before the acquisition of the real property indicated in <a href="https://linear.com/linear.

Regulations of the Central Bank of Russia No. 152-P of September 17, 2001 supplemented these Regulations with a new Section III. The amendments shall come into force as of October 24, 2001 See the previous text of the Section

## III. Organizing in the Authorized Banks the Recording of Currency Transactions and the Reports on These Transactions

<u>Direction</u> of the Central Bank of Russia No. 1188-U of August 20, 2002 amended Item 11 of these Regulations

See the pevious text of the Item

- **11.** The authorised banks shall keep records of the currency operations conducted by residents and indicated in <u>Section 1</u> of these Regulations.
- 12. The procedure for the formulation, the time terms and the form for submitting by the authorized banks of reports on the currency transactions, carried out by the residents and the non-residents (legal entities, individual businessmen and natural persons) in conformity with the present Regulations, shall be laid down by the Bank of Russia.

<u>Direction</u> of the Central Bank of Russia No. 1188-U of August 20, 2002 reworded Section IV of these Regulations

See the pevious text of the Section

### VI. Liability for Violation of These Regulations.

**13.** Authorised banks shall be made liable for violation of these Regulations in accordance with Article 74 of Federal Law No. 86-FZ of July 10, 2002 on the Central Bank of the Russian Federation (the Bank of Russia) (Rossiyskaya Gazeta No. 127 of July 13, 2002).

First Deputy Chairman of the Central Bank of the Russian Federation

A.A. Khandruyev

Appendix 1 to the Regulations of the Bank of Russia No. 39 of April 24, 1996

To be indicated: the territorial institution of the Bank of Russia at the natural person's permanent place of residence

## **The Accounting Form**

Commercial bank		
	(name and place of location of the com. bank)	
transfers		
	(information on the account for making the transfer)	
the funds in	foreign currency	
(kind of currency)		
in the amount o	of	
from the curren	cy account	
	(information on the natural person's	

currency account)
pened in the name of
(s.,n.&p. of the natural person)
esiding at the address $\_\_\_$ , on his
rders, in payment for the following real property (the rights to said
eal property) acquired by the natural person
(name of real property acquired (kind of rights to it)
(name of the country of location of the
real property acquired (the rights to it)
Signature
The place for the stamp

Appendix 2 to the Regulations of the Bank of Russia No. 39 of April 24, 1996

To be indicated: the territorial institution of the Bank of Russia at the natural person's permanent place of residence

# The Accounting Form on the Natural Person's Acquisition of (Intention to Acquire) Real Property, Situated Abroad (the Rights to It)

I,	
(s.,n.&p. of the n	atural person)
residing at the address	
hereby inform that on	I have acquired (shall
(acquisition date)	
acquire) the following real property (the	rights to it)
(name of the real property (kind of a	cquired rights to it)
situated in	
(the country of locatio	
acquired property (of with the payment in cash (or from my curre	_
(the name of the bank, the count	ry of its location)
in the amount of	
(sum in the currency	's absolute expression)
Signature	

To be forwarded within a month from the moment of acquiring the real property (the rights to it), or before acquiring the real property (the rights to it).

Direction of the Central Bank of Russia No. 1188-U of August 20, 2002 amended Appendix 3 to

Appendix 3 to the Regulations of the Bank of Russia No. 39 of April 24, 1996

#### **Obligatory Demands on the Content of the Application**

- 1. The surname, name and patronymic of the natural person the owner of the account (of the sender or receiver of the payment), and also of his representative if the currency operation is performed by a representative of the natural person.
- 2. The requisites of the document, certifying the person of the natural person or his representative: the kind of the document (an internal general civil passport or a document substituting for it, a general civil foreign passport, a sailor's passport, an identity card or a serviceman's card), the series, number, by whom and when issued.
- 3. The identification number of the tax payer the natural person, who is the owner of the account.
- 4. The number of the currency account of the natural person in the authorized bank through which the currency operation is performed.

If the transfer is performed without opening an account, in the Application shall be pointed out: "The transfer is made without opening an account".

- 5. The content of the currency transaction (a reference shall be made to Subitem 1.1.11 or to Subitem 1.1.25 of Item 1 of the present Regulations).
- 6. The name of the digital code of the currency of payment, in conformity with the All-Russia Classifier of Currencies OK 014-2000, approved by Decision of the State Committee for Standards, Metrology and Certification of Russia No. 405-st. of December 25, 2000.
  - 7. The sum of the payment.
- 8. The name and the digital code of the country in conformity with the All-Russia Classifier of the Countries of the World OK 025-95, approved by Decision of the State Committee for Standards, Metrology and Certification of Russia No. 641 of December 27, 1995, and the places of location of the foreign bank (of its affiliate), in which the account of the resident natural person is opened.

Appendix 4 to the Regulations of the Bank of Russia No. 39 of April 24, 1996

<u>Letter of the Central Bank of Russia No. 403 of February 3, 1997 gave the new form of the Journal of the Currency Operations</u>

of the territory, by SACTF	of the authorized bank, by ACEO	The date of forwarding the report

The Authorized Bank's Report
on the Currency Operations, Pointed Out in the Regulations of
the Bank of Russia No. 39 of April 24, 1996, Performed in the Period
from ....... to ............. 19...

<del>Name of</del> <del>currency</del>		\$ USA			<del>DM</del>				
Carrency									
Code of		001			048		(	003	
<del>currency</del>							-		
				<u> </u>					
	<del>transfers</del>		trans	<del> transfers</del>		<del> trans  </del>	-		
-	<del> in favour</del>	1	fers be-	in favour		<del> fers  </del>	-		
_	of	<del>favour</del>	<del> tween                                   </del>	of resi	<del> favour  </del>	<del> between </del>	-		
_	residents		resid	<del> dents                                    </del>	of non	<del> resi  </del>	-		
-		resi-	ents		<del> resid-</del>	<del> dents  </del>	-		
-		dents			ents		-		
<del>-</del>	1	0	3	4			7		
_	<u> </u>	2	3	1	5	6	_/	8	9
<del></del>									
	<u> </u>				 				_
<del>payments</del> <del>Dy cur</del>									_
<del>rency</del>									_
<del>operati-</del>									_
operaci ons,									_
<del>pointed</del>									_
out in									_
<del>Items</del>									-
1-3			-						-
of Regu-			<u> </u>			<del> </del>			-
<del>lations</del>			<del> </del>			<del> </del>			-
<del>includ.</del>			<del> </del>	<u>i</u>		<del> </del>			_
<del>by kinds</del>						+		$\vdash$	_
<u>1.1</u>			+			+			_
1.2						-			-
1.3									-
1.4									_
1.5			+						-
1.6									-
1.7									_
1.8 1.9									_
1.9 1.10——									_
1.11—		1			i I				-
1.11	 				 				-
1.13——									_
1.14									_
1.15									_
1.16——									_
L.17——					1				_
1.18									_
1.19									_
1.20			<del> </del>			<del> </del>			_
1.21			i			<u> </u>			_
2.1			İ	<u> </u>		<del> </del>			_
3.1			1			<del> </del>		H	_
3.2			+			<del>                                     </del>		H	_